

# /// PARKSIDE®



## Digital Hot Air Gun PHLGD 2000 C4

(HU)

### Digitális hőlégfúvó

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

### Digitální horkovzdušná pistole

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

### Digital-Heißluftgebläse

Originalbetriebsanleitung

(SI)

### Digitalen fen na vroč zrak

Prevod originalnega navodila za uporabo

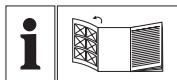
(SK)

### Digitálna teplovzdušná pištoľ

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 458706\_2401

(HU) (SI) (CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

(DE AT CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |   |        |    |
|----------|---|--------|----|
| HU       | Az original használati utasítás fordítása | Oldal  | 4  |
| SI       | Prevod originalnega navodila za uporabo   | Stran  | 18 |
| CZ       | Překlad originálního provozního návodu    | Strana | 30 |
| SK       | Preklad originálneho návodu na obsluhu    | Strana | 43 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                 | Seite  | 56 |



**A**



**B**



# Tartalomjegyzék

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Bevezető.....</b>   | <b>4</b>  |
| Rendeltetésszerű használat.....                                | 4         |
| A csomag tartalma / Tartozékok.....                            | 5         |
| Áttekintés.....  | 5         |
| Működés leírása.....   | 5         |
| Műszaki adatok.....  | 5         |
| <b>Biztonsági utasítások.....</b>                              | <b>5</b>  |
| A biztonsági utasítások jelentése.....                         | 5         |
| Piktogramok és szimbólumok.....                                | 6         |
| Általános biztonsági utasítások.....                           | 6         |
| <b>Előkészítés.....</b>  | <b>10</b> |
| Első üzembe helyezés.....                                      | 10        |
| Kezelőelemek.....  | 10        |
| Használati mód szabadon álló készülékként.....                 | 11        |
| A tartozék fűvókák használata.....                             | 11        |
| <b>Üzemeltetés.....</b>  | <b>12</b> |
| Be- és kikapcsolás.....  | 12        |
| <b>Tisztítás, karbantartás és tárolás.....</b>                 | <b>12</b> |
| Tisztítás.....   | 12        |
| Karbantartás.....  | 13        |
| Tárolás.....   | 13        |
| <b>Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....</b>                  | <b>13</b> |
| <b>Pótalkatrészek és tartozékok.....</b>                       | <b>13</b> |
| <b>Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....</b> | <b>14</b> |
| <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....</b>                              | <b>15</b> |
| <b>Robbantott ábra.....</b>                                    | <b>73</b> |

## Bevezető

Gratulálunk az új hőlégfűvő megvásárlásához! (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő felhasználási célra készült:

- Műanyagok felmelegítése, alakítása és összeforrasztása
- Festékréteg eltávolítása
- Ragasztott kötések oldása
- Vízvezetékek kiolvasztása
- Grillszén begyűjtása

Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén

a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

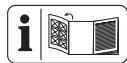
## A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Digitális hőlégfúvó
- Szűkítő fúvóka
- Felületi fúvóka
- Spakli fúvóka
- Grillgyújtó fúvóka
- Eredeti használati utasítás fordítása

## Áttekintés



A készülék ábrái az előlő kioldható oldalon találhatóak.

- 1 Fúvócső
- 2 Levegőbemenet
- 3 LCD-kijelző
- 4 kezelőfelület
- 5 be-/kikapcsoló / Fokozatkapcsoló
- 6 hálózati csatlakozóvezeték
- 7 Grillgyújtó fúvóka
- 8 Felületi fúvóka
- 9 Spakli fúvóka
- 10 Szűkítő fúvóka

### A ábra

- 11 Állítólab

## Működés leírása

Ez a digitális hőlégfúvó univerzális eszköz feloldáshoz, átalakításhoz és felhevítéshez.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

## Műszaki adatok

### Digitális hőlégfúvó .PHLGD 2000 C4

Névleges feszültség  $U$  .230 V~, 50 Hz

Névleges teljesítmény  $P$  .....2000 W

Védelmi osztály

.....  II ( kettős szigetelés )

Súly

– készülék .....952 g

– tartozékok .....≈115 g

Hossz hálózati csatlakozóvezeték 4 m

Hőmérséklet-tartomány .....50–650 °C

Levegőmennyiség ..... 150–500 l/min

## Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

### A biztonsági utasítások jelentése

**▲ VESZÉLY!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

**▲ VIGYÁZAT!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

**MEGJEGYZÉS!** Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

## Piktogramok és szimbólumok

### Szimbólumok a készüléken



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát.



Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.



Figyelem, forró felületek, égési sérülés veszélye!



Védelmi osztály II (kettős szigetelés)



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Hőmérséklet növelése



Hőmérséklet csökkentése

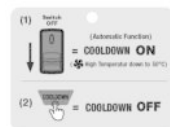


Levegőmennyiség növelése



Levegőmennyiség csökkentése

### COOLDOWN Hűtés funkció leállítása



Automatikus lehűtés funkció a készülék használatának befejezése után

## Általános biztonsági utasítások



Figyelem! Áramütés, sérülés- és tűzveszély megelőzése érdekében az elektromos készülékek használata során be kell tartani az alábbi alapvető biztonsági intézkedéseket:

### Általános információk

- Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást

nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

- Vegye figyelembe, hogy maga a felhasználó felel a balesetekért vagy más személyek, illetve tulajdonuk veszélyeztetéséért.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Kizárólag a gyártó által mellékelte és ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy zsírmentesnek kell lennie.
- A készüléket nem szabad 2000 m feletti magasságban használni.

### **Elektromos biztonság**

- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozó- és a hosszabbító vezeték sérülésére vagy öregedésére utaló jeleket. Ha a vezeték használat közben megsérül, akkor azt azonnal le kell választani az áramhálózatról, **NE ÉRJEN A VEZETÉKHEZ, AMÍG NINCS**

**LEVÁLASZTVA A HÁLÓZATRÓL.** Ne használja a készüléket, ha a vezeték sérült vagy kopott.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia meg egyezzen a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A különböző hálózati frekvenciákhoz való alkalmazkodás automatikusan történik.
- A készüléket csak egy legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú hibaáram-védő szerkezettel (FI relé) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ne a hálózati csatlakozó-vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból vagy ne húzza annál fogva a készüléket. Védje a hálózati csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

- Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében ezt a gyártónak, ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie. Forduljon a szervizközponthoz.

## Üzemeltetés

- Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett dolgozzon.
- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a készüléket, illetve munkaszünetekben és a készüléken végzett minden munka, pl. fűvókacseré előtt.
- Tűz keletkezhet, ha nem gondosan használja a készüléket.
  - Legyen óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja.
  - Ne irányítsa hosszabb ideig ugyanarra a helyre a készüléket.
  - Ne használja a készüléket robbanásveszélyes légkör esetén.
  - A hó szabad szemmel nem látható gyúlékony anyagokhoz is eljuthat.
  - Használat után állítsa az állványra és hagyja lehűlni mielőtt elteszi.
  - Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
- Veszély esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Soha ne használja a készüléket hajszárítóként.
- Soha ne irányítsa a forró levegőáramot személyekre vagy állatokra.

- Ne nézzen közvetlenül a fúvócsövön lévő fúvókanyílásba.
- Ne érjen a fúvókához, amíg az forró.
- Tartson távolságot a fúvókakimenet és a megmunkálandó felület vagy munkadarab között. A készülék túlmelegedhet.

**Használat szilárd tüzelőanyag begyűjtőként / A grillgyűjtő fúvóka (7) használata:**

- Ellenőrizze, hogy a szilárd tüzelőanyag begyűjtő megfelelő helyzetben van.
- Válassza le a hálózatról a készüléket, mielőtt kivesszi a tűzből.
- A gép elrakása előtt hagyja lehűlni a szilárd tüzelőanyag begyűjtőt.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték vagy más éghető anyagok ne érjenek a szilárd tüzelőanyag begyűjtő forró részeihez.

**Tisztítás, karbantartás és tárolás**

- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt hosszabb időre leállítja a készüléket.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- A készüléket csak erre felhatalmazott villamosági szakember nyithatja fel. Ha javítás szükséges, minden esetben forduljon szervizközpontunkhoz.
- Kapcsolja le a motort, válassza le a készüléket az áramellátásról és hagyja lehűlni a készüléket, ha a készülék tisztítás, beállítás, tárolás vagy tartozékcsere céljából lett leállítva.
- Kezelje gondosan és tartsa tisztán a készüléket.
- Tárolja a készüléket gyermekektől elzárva.

## Előkészítés

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor csatlakoztassa a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

### Első üzembe helyezés

Az első használat során füst képződhet. A füst a kötőanyagok miatt alakul ki, amelyek az első használat során a hő hatására kioldódnak a fűtés szigetelő fóliájából.

**Az első használat során gondoskodjon a munkakörnyezet megfelelő szellőzéséről. Ha a füst-/szagképződés túl erős, az első üzembe helyezést a szabadban végezze el!**

#### Eljárás

1. Annak érdekében, hogy a füst gyorsan eltávozzon, a készüléket az állítólábra (11) kell állítani.
2. Állítsa a fokozatkapcsolót (5) II-es fokozatra, és hagyja a készüléket 1-2 percig a legmagasabb hőfok-beállításon (lásd *Hőfok beállítása*, L. 10) működni.

### Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

#### LCD-kijelző (3)

- jelzi a kiválasztott hőmérsékletet
- jelzi az aktuális hőmérsékletet

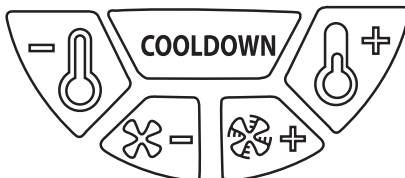
| LCD-kijelző   | Jelentés                       |
|---------------|--------------------------------|
| világít piros | előmelegítési fázis            |
| világít zöld  | beállított hőmérséklet elérése |
| villog kék    | cool-down (lehűtés) funkció    |

### Tudnivalók

A készülék memóriafunkcióval rendelkezik.

Az LCD-kijelző jelzi az utoljára beállított hőmérsékletet és elmenti azt.

#### Kezelőfelület (4)



#### BE/KI kapcsoló / Fokozatkapcsoló (5)

A készülék egy fokozatkapcsolóval (5) rendelkezik, ami a készülék be- és kikapcsolására is szolgál.

Ezen kívül ezzel állítható be a kívánt hőfok is.

- **0** pozíció: A készülék ki van kapcsolva.
- **I** pozíció: A készülék be van kapcsolva, a hőmérséklet 50 fokra van állítva
- **II** pozíció: A készülék be van kapcsolva, a hőmérséklet a kezelőfelületen (4) keresztül szabályozható 50–650 °C között.

#### Hőfok beállítása

- A kívánt hőfok a kezelőfelületen (4) keresztül szabályozható.
- A hőfokbeállítás 10 fokos lépésekben lehetséges.
- A kiválasztott hőfok °C értéke megjelenik az LCD-kijelzőn (3).

#### Eljárás

1. Tolja a fokozatkapcsolót (5) II állásba.
2. A kezelőfelület (4) bal vagy jobb gombjával válassza ki a kívánt hőfokot (lásd *Szimbólumok a készüléken*, L. 6).

## Levegőmennyiség beállítása

- A kívánt levegőmennyiség a kezelőfelületen (4) keresztül szabályozható.
- A levegőmennyiség 150–500 l/min között szabályozható.
- A kiválasztott levegőmennyiség-beállítás oszlopdiagram formájában megjelenik az LCD-kijelzőn (3).

## Eljárás

1. Tolja a fokozatkapcsolót (5) I vagy II állásba.
2. A kezelőfelület (4) bal vagy jobb gombjával válassza ki a kívánt levegőmennyiséget (lásd *Szimbólumok a készüléken*, L. 6).

## Cool-Down (lehűtés) funkció

Ha a készüléket használat után kikapcsolja és a hálózati csatlakozóvezeték csatlakoztatva marad, automatikusan elindul a cool-down (hűtés) funkció.

- A készülék 50 °C-ra hűl le.
- A cool-down (lehűtés) funkció közben az LCD-kijelző kéken villog.
- Ha a hűtési folyamatot szeretné megszakítani, nyomja meg a **COOLDOWN** gombot (lásd *Szimbólumok a készüléken*, L. 6).

## Használati mód szabadon álló készülékként

### Eljárás (A ábra)

1. Ha szabadon álló készülékként kívánja működtetni a hőlégfűvőt, használja az állítólábat (11).
2. Ügyeljen a stabil és biztonságos állóhelyzetre és hőálló felületre.

A szabadon álló üzemmód optimális módja a készülék használat utáni lehűtésének.

## A tartozék fűvókák használata

**▲ VIGYÁZAT!** Sérülésveszély! Előzze meg az égési sérüléseket! Mielőtt a tartozék fűvókát és a fűvócsövet kicserélné, hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

### Tudnivalók

- A tartozék fűvókák (7/8/9/10) a fűvócsőre (1) vannak erősítve.
- A tartozék fűvókák felhasználási lehetőségei változatosak.
- Tartsa be a biztonsági előírásokat és körültekintően, elővigyázatosan használja a készüléket.

## Grillgyújtó fűvóka (7)

### Tudnivalók

- Használat: Grillszén/Szilárd tüzelőanyag begyűjtása
- **▲ VIGYÁZAT!** Hőtorlódás okozta tűzveszély! Ügyeljen arra, hogy a grillszén ne fedje be a grillgyújtó fűvóka összes nyílását.
- **MEGJEGYZÉS!** Soha ne használjon egyidejűleg más módszert is a grillszén begyűjtésére.
- **MEGJEGYZÉS!** A grillgyújtó fűvókát csupán néhány percig szabad használni.
- **MEGJEGYZÉS!** A grillgyújtó fűvókát tilos más célra használni.

### Eljárás (B ábra)

1. Helyezze fel a grillgyújtó fűvókát (7) a fűvócsőre (1).
2. Tolja a fokozatkapcsolót (5) II állásba.
3. Állítson be magasabb hőfokot és levegőmennyiséget.
4. Helyezze a grillgyújtó fűvókát a grillszén alá.

A grillszén néhány perc alatt meggyullad.

## Felületi fúvóka (8)

- Használat: Nagyobb felületre irányított hő elérése
- **MEGJEGYZÉS!** A kapcsolódó részek egysége túlhevülése. A felületi fúvóka használata során különösen ügyeljen a megmunkálási pont körüli helyek túlhevülésére.

## Spakli fúvóka (9)

- Használat: a festék- és lakkfelületek forrólevegős kezelésére szolgál
- **MEGJEGYZÉS!** Maga a spakli fúvóka nem alkalmas festék- és lakkréteg eltávolítására. A festék/lakk réteget pl. spakli használatával kell eltávolítani.

## Szűkítő fúvóka (10)

- Használat: Célzott, pontszerű hőlégfúvásra használható
- **MEGJEGYZÉS!** Munkadarab túlhevülése! A szűkítő fúvóka használata során különösen ügyeljen a megmunkálási pont túlhevülésére, ne használja hosszú ideig ugyanazon a ponton a készüléket.

# Üzemeltetés

## Be- és kikapcsolás

### Előkészítés

1. Készítse elő a készüléket a kívánt funkcióhoz. Válassza ki a kívánt feladathoz legmegfelelőbb fúvókát.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját (6) egy hálózati aljzathoz.

### Bekapcsolás

1. Tolja a fokozatkapcsolót (5) **I** vagy **II** állásba (lásd *BE/KI kapcsoló / Fokozatkapcsoló (5), L. 10*).
2. Állítsa be a megfelelő hőfokot és/vagy levegőmennyiséget:

| Beállítás   | Helyzet       |
|---|---------------|
| Levegőmennyiség<br>( <i>Levegőmennyiség beállítása, L. 11</i> ) | <b>I / II</b> |
| Hőmérséklet<br>( <i>Hőfok beállítása, L. 10</i> )               | <b>II</b>     |

### Kikapcsolás

1. Tolja a fokozatkapcsolót (5) **0** állásba.
2. Használja a cool-down (lehűtés) funkciót (lásd *Cool-Down (lehűtés) funkció, L. 11*).
3. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját (6) a hálózati aljzathoz, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket vagy befejezte a munkát.

## Tisztítás, karbantartás és tárolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Védje magát a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Égési sérülés veszélye! Minden karbantartási és tisztítási munka előtt hagyja lehűlni a készüléket.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztessen el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

### Tisztítás

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

**MEGJEGYZÉS!** Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a kész-

ülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törölkendőt vagy kefést.

## Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

## Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárva
- lehűlt

## Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

### Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

## Pótalkatrészek és tartozékok

**Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes boltunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 15**

| Poz. sz. | Név                | Rendelési sz. |
|----------|--------------------|---------------|
| 7        | Grillgyújtó fúvóka | 91105116      |
| 8        | Felületi fúvóka    | 91105118      |
| 9        | Spakli fúvóka      | 91105117      |
| 10       | Szűkítő fúvóka     | 91105115      |

## Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Digitális hőlégfúvó**

Modell: **PHLGD 2000 C4**

Sorozatszám: 000001 – 184000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NÉMETORSZÁG  
06.06.2024



Christian Frank  
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

# JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| A termék megnevezése: | <b>Digitális hőlégfúvó</b> |
| A termék típusa:      | <b>PHLGD 2000 C4</b>       |
| Gyártási szám:        | <b>458706_2401</b>         |

|   |  |
|---|--|
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:  | Szerviz neve, címe, telefonszáma:  |
| <b>Grizzly Tools GmbH &amp; Co. KG</b><br>Stockstädter Straße 20<br>63762 Grobostheim<br>NÉMETORSZÁG<br>E-Mail: service@grizzlytools.de | <b>Magyarország szerviz</b><br>Tel.: 06800 21647<br>Kapcsolatfelvételi űrlap:<br>www.parkside-diy.com<br>W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft.<br>Dunapart also 138<br>2318 Szigetszentmárton<br>Tel.: 0624 456 672 |

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben.(A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavítá-shoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|   |                           |
|---|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:      | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|   |
|---|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |



# Kazalo

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Uvod.....</b>                                       | <b>18</b> |
| Predvidena uporaba.....                                | 18        |
| Obseg dobave/pribor.....                               | 18        |
| Pregled.....   | 19        |
| Opis delovanja.....                                    | 19        |
| Tehnični podatki.....                                  | 19        |
| <b>Varnostna navodila.....</b>                         | <b>19</b> |
| Pomen varnostnih napotkov.....                         | 19        |
| Slikovni znaki in simboli.....                         | 19        |
| Splošna varnostna navodila.....                        | 20        |
| <b>Priprava.....</b>                                   | <b>23</b> |
| Začetek uporabe.....                                   | 23        |
| Upravljalni elementi.....                              | 23        |
| Uporaba naprave v pokončnem položaju.....              | 24        |
| Uporaba natičnih šob.....                              | 24        |
| <b>Uporaba.....</b>                                    | <b>25</b> |
| Vkllop in izklop.....                                  | 25        |
| <b>Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje.....</b>      | <b>26</b> |
| Čiščenje.....  | 26        |
| Vzdrževanje.....                                       | 26        |
| Shranjevanje.....                                      | 26        |
| <b>Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja.....</b> | <b>26</b> |
| <b>Garancija.....</b>                                  | <b>27</b> |
| <b>Nadomestni deli in pribor.....</b>                  | <b>29</b> |
| <b>Prevod izvirnika izjave ES o skladnosti.....</b>    | <b>29</b> |
| <b>Eksplozijski pogled.....</b>                        | <b>73</b> |

## Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega pihala vročega zraka (v nadaljevanju naprava ali električno orodje). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

## Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednje vrste uporabe:

- Segrevanje, oblikovanje in varjenje umetnih snovi
- Odstranjevanje barvnih premazov
- Ločevanje lepljenih spojev
- Odtajanje vodnih napeljav
- Vžiganje oglja za žar

Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljaavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

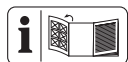
## Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravi način.

- Digitalen fen na vroč zrak
- reducirna šoba
- šoba za površine
- šoba z lopatico
- vžigalna šoba za žar
- prevod izvernih navodil

## Pregled



Slike naprave najdete na sprednji zloženi strani.

- 1 izpušna cev
  - 2 dovod za zrak
  - 3 prikazovalnik LCD
  - 4 upravljalno polje
  - 5 stikalo za vklop/izklop / stikalo za stopnje
  - 6 električni priključni kabel
  - 7 vžigalna šoba za žar
  - 8 šoba za površine
  - 9 šoba z lopatico
  - 10 reducirna šoba
- slika A**
- 11 podstavke

## Opis delovanja

Digitalno pihalo vročega zraka je univerzalna naprava za ločevanje, oblikovanje ali segrevanje.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

## Tehnični podatki

### Digitalen fen na vroč zrak

.....PHLGD 2000 C4

Nazivna napetost  $U$  ..... 230 V~, 50 Hz

Nazivna moč  $P$  ..... 2000 W

Razred zaščite  $\square$  II (dvojna izolacija)

Teža

– naprava .....952 g

– pribor .....≈115 g

Dolžina električni priključni kabel . 4 m  
temperaturno območje ..... 50–650 °C  
količina zraka ..... 150–500 l/min

## Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

### Pomen varnostnih napotkov

**▲ NEVARNOST!** Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

**▲ OPOZORILO!** Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

**▲ POZOR!** Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

**OBVESTILO!** Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

### Slikovni znaki in simboli

#### Slikovne oznake na napravi



Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave.



Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolju je prepovedana.



Pozor, vroče površine, nevarnost opeklin!



Razred zaščite II (dvojna izolacija)



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Povišanje temperature



Znižanje temperature

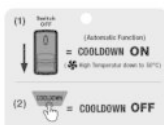


Povečanje količine zraka



Zmanjšanje količine zraka

**COOLDOWN** Konec funkcije hlajenja



Samodejna funkcija za hlajenje naprave po uporabi

## Splošna varnostna navodila



Pozor! Pri uporabi električnih naprav je treba za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo telesnih poškodb in požara upoštevati naslednje temeljne varnostne ukrepe:

### Splošne opombe

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in o nevarnostih, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Ne pozabite, da je uporabnik sam odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Uporabljajte samo nadomestne dele in dele priporočila proizvajalec. Uporaba delov drugih proizvajalcev povzroči takojšnjo izgubo garancijske pravice.

- Naprava mora biti vedno čista, suha in brez olja ali maziv.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na nadmorski višini nad 2000 m.

### **Električna varnost**

- Pred uporabo naprave vedno preverite priključne in podaljševalne kable, ali so ti morda poškodovani oz. obrabljeni. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga morate nemudoma ločiti od električnega omrežja; **KABLA SE NE DOTIKAJTE, DOKLER NI LOČEN OD ELEKTRIČNEGA OMREŽJA**. Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Pazite, da se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata s podatki na tipski ploščici. Prilagoditev na različne frekvence omrežja poteka samodejno.
- Napravo priključite samo na električno vtičnico z zaščitnim stikalom na diferencialni tok (FI-stikalo) z nazivnim okvarnim to-

kom, ki ne sme biti večji od 30 mA.

- Ne uporabljajte električnega priključnega kabela, da bi z njim izvlekli priključni vtič iz električne vtičnice ali da bi povlekli napravo. Električni priključni kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice. Prepričajte se, da so se vsi premečni deli popolnoma zaustavili.
- Če je električni priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti. Obrnite se na servisno službo.

### **Delovanje**

- Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.
- Delo izvajajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni osvetlitvi.
- Bodite pozorni in pazite, kaj počnete, ter se dela

- z električno napravo lotite razumno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
  - Kadar naprave ne uporabljate, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice, ravno tako pri premo-ru med delom ter pri vseh delih na napravi, npr. pri menjavanju šobe.
  - Če z napravo ne ravnate skrbno, lahko pride do požara.
    - Previdno pri uporabi naprave v bližini gorljivih materialov.
    - Ne usmerjajte je dlje časa na isto mesto.
    - Ne uporabljajte je v primeru prisotne eksplozivne atmosfere.
    - Toplota se lahko dovaja k prekритim gorljivim materialom.
    - Po uporabi stojalo odložite in ga pustite ohladiti, preden ga shranite.
    - Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
  - Pri nevarnosti takoj povlecite električni vtič iz električne vtičnice.
  - Naprave nikoli ne uporabljajte kot sušilnika za lase.
  - Vročega zračnega toka nikoli ne usmerjajte na osebe ali živali.
  - Ne glejte neposredno v odprtino šobe na izpušni cevi.
  - Ne dotikajte se šobe, ko je vroča.
  - Ohranjajte razdaljo med izhodom šobe in površino za obdelavo ali obdelovancem. Naprava bi se lahko pregrela.

### **Uporaba kot vžigalnik za trda goriva/uporaba vžigalne šobe za žar (7)**

- Preverite, ali je vžigalnik za trda goriva na pravilnem položaju.
- Ločite napravo od električnega omrežja, preden jo vzamete iz ognja.
- Počakajte, da se vžigalnik za trda goriva ohladi, preden ga pospravite.
- Priključna napeljava ali drugi gorljivi materiali ne smejo priti v stik z vročimi

deli vžigalnika za trda goriva.

## Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

- Preden napravo shranite za dlje časa, počakajte, da se motor ohladi.
- Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in pribor. Uporaba delov drugih proizvajalcev povzroči takojšnjo izgubo garancijske pravice.
- Napravo sme odpreti samo pooblaščen električar. Za popravila se vedno obrnite na našo servisno službo.
- Izklopите pogon, ločite napravo od vira električnega napajanja in napravo pustite, da se ohladi, če je naprava ustavljena zaradi čiščenja, nastavljanja, shranjevanja ali za zamenjavo dela pribora.
- Z napravo ravnajte skrbno in jo ohranjajte čisto.
- Napravo shranite zunaj dosega otrok.

## Priprava

**▲ OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Priključni vtič vtaknite v električno vtičnico šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

### Začetek uporabe

Pri prvi uporabi se lahko pojavi dim. Dim nastane zaradi veziv, ki se pri prvi uporabi sprostijo iz izolacijske folije grelnika zaradi toplote.

**Pri prvi uporabi delovno območje obvezno prezračite. Če bi bil nastali dim/vonj premočan, napravo pred prvo uporabo prenesite na prosto.**

### Kako ravnati

1. Za doseganje hitrega uhajanja napravo postavite na podstavke (11).
2. Potisnite stikalo za stopnje (5) na stopnjo **II** in napravo pustite delovati pri najvišji nastavljeni temperaturi (glejte *Nastavitev temperature*, str. 24) za 1–2 minuti.

## Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

### Prikazovalnik LCD (3)

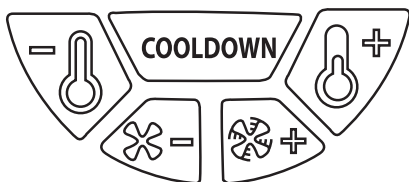
- prikaže izbrano temperaturo
- prikaže trenutno temperaturo

| prikazovalnik LCD | Pomen   |
|-------------------|---|
| sveti rdeč        | faza predhodnega ogrevanja                    |
| sveti zelen       | predhodno nastavljena temperatura je dosežena |
| utripa moder      | funkcija Cool Down                            |

### Navodila

Naprava ima funkcijo shranjevanja. Na prikazovalniku LCD se pojavi nazadnje nastavljena temperatura in se shrani.

## Upravljalno polje (4)



### Stikalo za vklop in izklop/stikalo za stopnje (5)

Naprava se vklopi in izklopi s stikalom za stopnje (5).

Tako je tudi mogoče predhodno nastaviti temperaturo.

- Položaj **0**: naprava je izklopljena
- Položaj **I**: naprava je vklopljena, temperatura znaša 50 °C
- Položaj **II**: naprava je vklopljena, temperaturo lahko uravnate prek upravljalnega polja (4) 50–650 °C.

### Nastavitev temperature

- Temperatura se upravlja na upravljalnem polju (4).
- Nastavitev se lahko izbira s koraki po 10 .
- Izbrana nastavitev temperature je prikaže kot °C na prikazovalniku LCD (3).

### Kako ravnati

1. Potisnite stikalo za stopnje (5) na položaj **II**.
2. Z levo in desno tipko upravljalnega polja (4) izberite želeno temperaturo (glejte *Slikovne oznake na napravi*, str. 19).

### Nastavitev količine zraka

- Količina zraka se upravlja na upravljalnem polju (4).
- Nastavitev je mogoče uravnati na območju 150–500 l/min.
- Izbrana nastavitev količine zraka je prikaže na prikazovalniku LCD (3) v obliki stolpičastega diagrama.

### Kako ravnati

1. Potisnite stikalo za stopnje (5) na položaj **I** ali **II**.
2. Z levo ali desno tipko upravljalnega polja (4) izberite želeno količino zraka (glejte *Slikovne oznake na napravi*, str. 19).

### Funkcija Cool Down

Funkcija Cool Down se zažene samodejno, kakor hitro se naprava po uporabi izklopi in električni priključni kabel še ni ločen od vira električnega napajanja.

- Naprava se ohladi na 50 °C.
- Med funkcijo Cool Down prikazovalnik LCD utripa modro.
- Pritisnite tipko **COOLDOWN**, da postopek predčasno končate (glejte *Slikovne oznake na napravi*, str. 19).

## Uporaba naprave v pokončnem položaju

### Kako ravnati (slika A)

1. Napravo za uporabo v pokončnem položaju postavite na podstavke (11).
2. Pazite na stabilno, varno stojišče in podlago, odporno proti vročini.

Uporaba v pokončnem položaju je optimalna za hlajenje po uporabi.

## Uporaba natičnih šob

**▲ POZOR!** Nevarnost telesnih poškodb! Preprečite opekline. Pustite natične šobe in izpušno cev pred menjavo ohladiti.

### Navodila

- Natične šobe (7/8/9/10) se nataknejo na izpušno cev (1).
- Možne so različne vrste uporabe natičnih šob.
- Upoštevajte varnostne predpise in napravo uporabljajte skrbno in previdno.

## Vžigalna šoba za žar (7)

### Navodila

- Uporaba: vžiganje oglja za žar/trdega goriva
- **▲ POZOR!** Nevarnost požara zaradi kopičenja vročine. Vse odprtine vžigalne šobe za žar ne smejo biti prekrite z ogljem za žar.
- **OBVESTILO!** Nikoli ne uporabljajte istočasno več metod za prižiganje oglja za žar.
- **OBVESTILO!** Vžigalno šobo za žar uporabljajte izključno za nekaj minut.
- **OBVESTILO!** Vžigalne šobe za žar nikoli ne uporabljajte za druge namene uporabe.

### Kako ravnati (slika B)

1. Nataknite vžigalno šobo za žar (7) na izpušno cev (1).
2. Potisnite stikalo za stopnje (5) na položaj **II**.
3. Nastavite visoko temperaturo in količino zraka.
4. Položite vžigalno šobo za žar pod oglje za žar.

Čez nekaj minut oglje za žar gori.

### Šoba za površine (8)

- Uporaba: doseganje vročine na površini
- **OBVESTILO!** Pregrevanje sosednjih površin. Pri uporabi šobe za površine bodite še posebej pozorni na razvoj vročine na sosednjih območjih okrog točke obdelave.

### Šoba z lopatico (9)

- Uporaba: načrtno dovajanje vročega zraka na površine z barvo in lakom
- **OBVESTILO!** Šoba z lopatico ni primerna za odstranjevanje barv ali lakov. Barve/lake npr. odstranite z lopatico.

## Reducirna šoba (10)

- Uporaba: doseganje točkovne vročine.
- **OBVESTILO!** Pregrevanje obdelovanca. Pri uporabi reducirne šobe bodite še posebej pozorni na razvoj vročine na točki obdelave, ne držite je predolgo na enem mestu.

## Uporaba

### Vklop in izklop

#### Prilava

1. Pripravite napravo za želeno funkcijo. V ta namen izberite primerno natično šobo.
2. Vtaknite priključni vtič električnega priključnega kabla (6) v vtičnico.

#### Vklop

1. Potisnite stikalo za stopnje (5) na položaj **I** ali **II** (glejte *Stikalo za vklop in izklop/stikalo za stopnje (5)*, str. 24).
2. Nastavite temperaturo in/ali količino zraka:

| Nastavitev  | Položaj       |
|---|---------------|
| količina zraka<br>( <i>Nastavitev količine zraka</i> , str. 24) | <b>I / II</b> |
| Temperatura<br>( <i>Nastavitev temperature</i> , str. 24)       | <b>II</b>     |

#### Izklop

1. Potisnite stikalo za stopnje (5) na položaj **0**.
2. Uporabljajte funkcijo Cool Down (glejte *Funkcija Cool Down*, str. 24).
3. Ko napravo pustite brez nadzora ali ste končali delo, izvlcite priključni vtič električnega priključnega kabla (6) iz vtičnice.

## Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

**▲ OPOZORILO!** Električni udar! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo in izvlecite priključni vtič iz električne vtičnice.

**▲ OPOZORILO!** Nevarnost opeklin! Pred vsemi vzdrževalnimi in čistilnimi deli počakajte, da se naprava ohladi. Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite naši servisni službi. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

### Čiščenje

**▲ OPOZORILO!** Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo. **OBVESTILO!** Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

- Ohranjajte prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. V ta namen uporabite vlažno krpo ali krtačo.

### Vzdrževanje

Naprave ni treba vzdrževati.

### Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom

- zunaj dosega otrok
- ohlajen

## Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

### Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

# Garancija

## Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

### Servis v Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

[parksidediy.com](http://parksidediy.com)

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

### Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago za enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vrnitev celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vrnilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas po-

pravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zu-

naj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

## Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop). Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 27*

| Pol. št. | Ime                  | Št. naročila |
|----------|----------------------|--------------|
| 7        | vžigalna šoba za žar | 91105116     |
| 8        | šoba za površine     | 91105118     |
| 9        | šoba z lopatico      | 91105117     |
| 10       | reducirna šoba       | 91105115     |

## Prevod izvirnika izjave ES o skladnosti

Proizvod: **Digitalen fen na vroč zrak**

Model: **PHLGD 2000 C4**

Serijska številka: 000001 – 184000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NEMČIJA  
06.06.2024

Christian Frank  
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

# Obsah

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Úvod.....</b>  | <b>30</b> |
| Použití dle určení.....                                 | 30        |
| Rozsah<br>dodávky/příslušenství.....                    | 31        |
| Přehled.....  | 31        |
| Popis funkce.....                                       | 31        |
| Technické údaje.....                                    | 31        |
| <b>Bezpečnostní pokyny.....</b>                         | <b>31</b> |
| Význam bezpečnostních<br>pokynů.....                    | 31        |
| Piktogramy a symboly.....                               | 32        |
| Obecné bezpečnostní<br>pokyny.....                      | 32        |
| <b>Příprava.....</b>                                    | <b>35</b> |
| První uvedení do provozu.....                           | 35        |
| Ovládací části.....                                     | 36        |
| Používání jako nepřenosný<br>spotřebič.....             | 37        |
| Použití nastavcových trysek.....                        | 37        |
| <b>Provoz.....</b>                                      | <b>37</b> |
| Zapnutí a vypnutí.....                                  | 37        |
| <b>Čištění, údržba a skladování.....</b>                | <b>38</b> |
| Čištění.....  | 38        |
| Údržba.....   | 38        |
| Skladování.....   | 38        |
| <b>Likvidace/ochrana životního<br/>prostředí.....</b>   | <b>38</b> |
| <b>Servis.....</b>                                      | <b>39</b> |
| Záruka.....   | 39        |
| Oprávněná služba.....                                   | 40        |
| Service-Center.....                                     | 41        |
| Dovozce.....  | 41        |
| <b>Náhradní díly a příslušenství.....</b>               | <b>41</b> |
| <b>Překlad původního ES prohlášení<br/>o shodě.....</b> | <b>42</b> |
| <b>Rozložený pohled.....</b>                            | <b>73</b> |

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového horkovzdušného ventilá-

toru (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěna.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

## Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- zahřívání, tváření a svařování plastů;
- odstranění barevných nátěrů;
- uvolňování lepených spojů;
- rozmrazování vodovodního potrubí;
- zapalování dřevěného uhlí.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

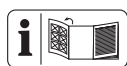
## Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Digitální horkovzdušná pistole
- Redukční tryska
- Plochá tryska
- Špachtlová tryska
- Tryska na zapalování grilu
- Překlad původního návodu k používání

## Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední výklopné stránce.

- 1 Foukací trubice
- 2 Přívod vzduchu
- 3 LCD displej
- 4 ovládací panel
- 5 zapínač/vypínač / Stupňový přepínač
- 6 síťový přípojovací kabel
- 7 Tryska na zapalování grilu
- 8 Plochá tryska
- 9 Špachtlová tryska
- 10 Redukční tryska
- Obr. A**
- 11 Stojan

## Popis funkce

Digitální horkovzdušný ventilátor je univerzální přístroj určený k uvolňování, tvarování nebo zahřívání.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

## Technické údaje

### Digitální horkovzdušná pistole

.....**PHLGD 2000 C4**

Domezovací napětí  $U$  .. 230 V~, 50 Hz

Domezovací výkon  $P$  .....2000 W

Třída ochrany .... $\square$  II (dvojitá izolace)

Hmotnost

– přístroj .....952 g

– příslušenství ..... $\approx$ 115 g

Délka síťový přípojovací kabel ..... 4 m

Teplotní rozsah .....50–650 °C

Množství vzduchu ..... 150–500 l/min

## Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

### Význam bezpečnostních pokynů

**▲ NEBEZPEČÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

**▲ VAROVÁNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

**OZNÁMENÍ!** Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

## Piktogramy a symboly

### Piktogram na přístroji



Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.



Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.



Pozor, horké povrchy, nebezpečí popálení!



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Zvýšení teploty



Snížení teploty



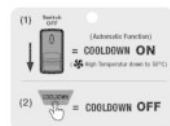
Zvýšení množství vzduchu



Snížení množství vzduchu

### COOLDOWN

Ukončení funkce chlazení



Automatická funkce pro ochlazení přístroje po použití

## Obecné bezpečnostní pokyny



Pozor! Při použití elektrických zařízení je nutné v rámci ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zranění a požáru nutně respektovat níže uvedené základní bezpečnostní opatření:

### Všeobecné pokyny

- Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- Děti od 8 let věku, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a také osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou s tímto přístrojem manipulovat pouze pod dozorem jiné osoby, nebo pokud jim bylo vysvětleno bezpečné používání přístroje a jsou si vědomy případných rizik souvisejících s používáním přístroje. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění ani uži-

vatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Je nutné pamatovat na to, že sám uživatel je odpovědný za úrazy nebo za ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- S přístrojem si nesmí hrát děti.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které jsou dodávány a doporučeny výrobcem. Při použití cizích dílů dojde k okamžité ztrátě nároku na záruku.
- Příklad musí být vždy čistý, suchý a bez oleje nebo mazacích tuků.
- Příklad se nesmí používat v polohách vyšších než 2000 m.

### **Elektrická bezpečnost**

- Před použitím vždy zkontrolujte přípojovací a prodlužovací kabel, jestli na nich nejsou známky poškození či zestárnutí. Je-li kabel při používání poškozen, je nutné jej ihned odpojit od napájecí sítě, **NEDOTÝKEJTE SE VEDENÍ, DOKUD NENÍ ODPOJENO OD SÍTĚ**. Příklad nepoužívejte, pokud

je poškozeno nebo opotřebováno vedení.

- Dbejte na to, aby síťové napětí a síťová frekvence odpovídala údajům na typovém štítku. Úprava na různé hodnoty síťové frekvence probíhá automaticky.
- Příklad zapojte pouze do zásuvky s proudovým chráničem s jmenovitým chybovým proudem max. 30 mA.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky ani při tažení přístroje netahejte za elektrické přípojovací vedení. Síťový přípojovací kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Vypněte příklad a vytáhněte přípojovací zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.
- Pokud je síťový přípojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznická služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zamezilo nebezpečí. Obratě se na servisní středisko.

## Provoz

- Příklad je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Buďte pozorní, dbejte na své počínání a při práci se řiďte zdravým rozumem. Příklad nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Během provozu nenechávejte přístroj bez dozoru.
- V případě nepoužívání a rovněž během pracovní přestávky a před jakoukoliv prací na přístroji, např. při výměně trysky, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nebudete-li s přístrojem zacházet opatrně, může dojít k požáru.
  - Při používání přístrojů v blízkosti hořlavých materiálů postupujte opatrně.
  - Nemiřte dlouhou dobu na jedno a totéž místo.
  - Nepoužívejte ve výbušné atmosféře.
- Teplo lze přivést k hořlavým materiálům, které jsou přikryty.
- Po použití odložte přístroj před zabalením na stojan a nechte jej vychladnout.
- Když je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Příklad nikdy nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.
- Proud horkého vzduchu nikdy nesměřujte na lidi nebo zvířata.
- Nedívejte se přímo do otvoru trysky na foukací trubici.
- Nedotýkejte se trysky, když je horká.
- Dodržujte vzdálenost mezi výstupem trysky a povrchem nebo obrobkem, který má být opracován. Příklad by se mohl přehřát.

## Použití jako zapalovač pevných hořlavin / použití jako tryska na zapalování grilu (7)

- Ověřte, zda je zapalovač pevných hořlavin ve správné poloze.
- Přístroj odpojte od elektrické sítě, než jej vyjmete z ohně.
- Před vybalením nechte zapalovač pevných hořlavin vychladnout.
- Připojovací kabel nebo jiné hořlavé materiály nesmějí přijít do styku s horkými částmi zapalovače pevných hořlavin.

## Čištění, údržba a skladování

- Před dlouhodobým odstavením přístroje nechte motor vychladnout.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství. Při použití cizích dílů dojde k okamžité ztrátě nároku na záruku.
- Otevření přístroje musí provést pouze autorizovaný kvalifikovaný elektri-

kář. V případě opravy se vždy obraťte na naše servisní středisko.

- Vypněte pohon, odpojte přístroj od napájení proudem a nechte přístroj vychladnout, když se přístroj zastaví za účelem čištění, nastavení, skladování nebo výměny příslušenství.
- S přístrojem zacházejte pečlivě a udržujte jej v čistotě.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

## Příprava

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Připojovací zástrčku zapojte do zásuvky až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití.

### První uvedení do provozu

Při prvním použití se může objevit kouř. Kouř je způsoben pojivou, která se uvolňuje při prvním použití působením tepla z izolační fólie ohříváče.

**Pracovní prostředí při prvním použití bezpodmínečně dobře vyvětrejte. Pokud je vývin kouře/zápachu příliš silný, přemístěte první uvedení přístroje do provozu ven.**

### Postup

1. K dosažení rychlého výstupu postavte přístroj na stojan (11).
2. Stupňový přepínač (5) přesuňte na stupeň II a nechejte jej běžet na nejvyšší nastavení teploty (viz

Nastavení teploty, str. 36) po dobu 1–2 minut.

## Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznámte s ovládacími částmi.

### LCD displej (3)

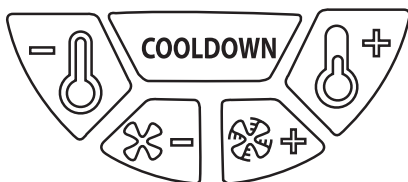
- indikuje vybranou teplotu
- indikuje aktuální teplotu

| LCD displej   | Význam                         |
|---------------|--------------------------------|
| svítí červený | přehřívací fáze                |
| svítí zelený  | přednastavená teplota dosažena |
| blikají modrý | Funkce Cool-Down               |

### Upozornění

Přístroj je vybaven paměťovou funkcí. Na LCD displeji se zobrazí poslední nastavená teplota a uloží se.

### Ovládací panel (4)



### zapínač/vypínač / stupňový přepínač (5)

Přístroj se zapíná a vypíná stupňovým přepínačem (5).

Navíc jím lze přednastavit teplotu.

- Poloha **0**: Přístroj je vypnutý
- Poloha **I**: Přístroj je zapnutý, teplota je 50 °C
- Poloha **II**: Přístroj je zapnutý, pomocí ovládacího panelu (4) lze regulovat teplotu 50–650 °C.

### Nastavení teploty

- Teplota se ovládá pomocí ovládacího panelu (4).

- Nastavení lze volit v krocích po 10 stupních.
- Vybrané nastavení teploty se zobrazí jako °C na LCD displeji (3).

### Postup

1. Přesuňte stupňový přepínač (5) do polohy **II**.
2. Levým nebo pravým tlačítkem ovládacího panelu (4) vyberte požadovanou teplotu (viz *Piktogram na přístroji, str. 32*).

### Nastavení množství protékajícího vzduchu

- Množství vzduchu se ovládá pomocí ovládacího panelu (4).
- Nastavení lze regulovat v rozsahu 150–500 l/min.
- Vybrané nastavení množství protékajícího vzduchu se zobrazí na LCD displeji (3) sloupcovým grafem.

### Postup

1. Stupňový přepínač (5) přesuňte do polohy **I** nebo **II**.
2. Levým nebo pravým tlačítkem ovládacího panelu (4) vyberte požadované množství vzduchu (viz *Piktogram na přístroji, str. 32*).

### Funkce Cool-Down

Funkce Cool-Down (ochlazení) se spustí automaticky, jakmile přístroj po použití vypnete a neodpojíte přívodní kabel od elektrické sítě.

- Přístroj se ochladí na 50 °C.
- Během fáze ochlazování bliká LCD displej modře.
- Stiskněte tlačítko **COOLDOWN**, abyste postup předčasně ukončili (viz *Piktogram na přístroji, str. 32*).

## Používání jako nepřenosný spotřebič

### Postup (Obr. A)

1. K použití jako nepřenosný spotřebič postavte přístroj na stojany (11).
2. Zajistěte stabilní a bezpečnou polohu na žáruvzdorném podkladu.

Použití jako nepřenosný spotřebič je optimální k ochlazení po použití.

### Použití nastavcových trysek

**▲ UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí zranění! Zabraňte popáleninám. Nastavcové trysky a foukací trubici nechejte před výměnou vychladnout.

#### Upozornění

- Nastavcové trysky (7/8/9/10) se nastrčí na foukací trubici (1).
- Jsou možná různá použití nastavcových trysek.
- Dbejte bezpečnostních předpisů a přístroj používejte opatrně a pečlivě.

### Tryska na zapalování grilu (7)

#### Upozornění

- Použití: Zapalování dřevěného uhlí/pevné hořlaviny
- **▲ UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí požáru v důsledku akumulace tepla. Dřevěným uhlím nesmí být zakryty všechny otvory trysky na zapalování grilu.
- **OZNÁMENÍ!** Nikdy nepoužívejte současně další metody k zapálení dřevěného uhlí.
- **OZNÁMENÍ!** Trysku na zapalování grilu používejte výhradně po dobu několika minut.
- **OZNÁMENÍ!** Trysku na zapalování grilu nikdy nepoužívejte pro jiné aplikace.

### Postup (Obr. B)

1. Nasadte trysku na zapalování grilu (7) na foukací trubici (1).
2. Přesuňte stupňový přepínač (5) do polohy II.
3. Nastavte vysokou teplotu a množství vzduchu.
4. Trysku na zapalování grilu umístěte pod dřevěné uhlí.

Za několik minut se dřevěné uhlí zapálí.

### Plochá tryska (8)

- Použití: Dosažení plošného směřování tepla
- **OZNÁMENÍ!** Přehřátí sousedních součástí. Při použití ploché trysky věnujte pozornost zejména vytváření tepla v místech zahřívání v opracovávaném bodě.

### Špachtlová tryska (9)

- Použití: cílený přívod horkého vzduchu k nabarveným a nalakovaným povrchům
- **OZNÁMENÍ!** Samotná špachtlová tryska není vhodná pro odstraňování barev nebo laků. Barvy/laky např. odstraňte špachtlí.

### Redukční tryska (10)

- Použití: Dosažení přesného nasměrování tepla.
- **OZNÁMENÍ!** Přehřátí obrobku. Při použití redukční trysky věnujte pozornost zejména vytváření tepla v opracovávaném bodě, nezůstávejte příliš dlouho na jednom místě.

## Provoz

### Zapnutí a vypnutí

#### Příprava

1. Přístroj připravte na požadovanou funkci. K tomu vyberte vhodnou nastavcovou trysku.

- Zasuňte přípojovací zástrčku síťového přípojovacího kabelu (6) do zásuvky.

### Zapnutí

- Stupňový přepínač (5) přesuňte do polohy **I** nebo **II** (viz *zapínač/vypínač / stupňový přepínač (5)*, str. 36).
- Nastavte teplotu *a*/nebo množství vzduchu:

| Nastavení  | Pozice |
|--|--------|
| Množství vzduchu<br>( <i>Nastavení množství protékajícího vzduchu</i> , str. 36) | I / II |
| Teplota<br>( <i>Nastavení teploty</i> , str. 36)                                 | II     |

### Vypnutí

- Přesuňte stupňový přepínač (5) do polohy **0**.
- Použijte funkci Cool-Down (viz *Funkce Cool-Down*, str. 36).
- Vytáhněte přípojovací zástrčku síťového přípojovacího kabelu (6) ze zásuvky, když jej ponecháváte bez dozoru nebo po dokončení práce.

## Čištění, údržba a skladování

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a očištění. Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí popálení! Před jakoukoliv údržbou nebo čištěním nechte přístroj vychladnout. Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte vykonat prostřednictvím našeho servisního centra. Používejte pouze originální náhradní díly.

## Čištění

**▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.

**OZNÁMENÍ!** Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeti zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.

## Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

## Skladování

Přístroj a příslušenství skladujte vždy:

- čisté
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí
- ochlazený

## Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

### Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobcí/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

## Servis

### Záruka

Vážení zákazníci,

na tento výrobek získáváte záruku 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

#### Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během tří let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během tříleté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

#### Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. filtr) nebo za poškození křehkých částí.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Rovněž na škody způsobené vodou, mrazem, bleskem a ohněm nebo nesprávnou přípravou. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

#### Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky

(např. IAN 458706\_2401) jako doklad o nákupu.

- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladem je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 458706\_2401 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

### Oprávněná služba

Pro opravy, **kteřé nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.  
**Upozornění:** Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.
- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

## Service-Center



**Servis Česko**

Tel.: 8000 23611

Kontaktní formulář na

*parkside-diy.com*

**IAN 458706\_2401**

## Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Grobostheim

NĚMECKO

*www.grizzlytools.de*

## Náhradní díly a příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství dostanete na webových stránkách**

***www.grizzlytools.shop***. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na *Service-Center, str. 41*

| Poz. č. | Název                      | Obj. č.  |
|---------|----------------------------|----------|
| 7       | Tryska na zapalování grilu | 91105116 |
| 8       | Plochá tryska              | 91105118 |
| 9       | Špachtlová tryska          | 91105117 |
| 10      | Redukční tryska            | 91105115 |

## Překlad původního ES prohlášení o shodě

Výrobek: **Digitální horkovzdušná pistole**

Model: **PHLGD 2000 C4**

Sériové číslo: 000001 – 184000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NĚMECKO  
06.06.2024

Christian Frank  
Zplnomocněný zástupce dokumentace

## Obsah

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Úvod.....</b>   | <b>43</b> |
| Používanie na určený účel.....                             | 43        |
| Rozsah<br>dodávky/Príslušenstvo.....                       | 44        |
| Prehľad.....   | 44        |
| Opis funkcie.....  | 44        |
| Technické údaje.....                                       | 44        |
| <b>Bezpečnostné pokyny.....</b>                            | <b>44</b> |
| Význam bezpečnostných<br>pokynov.....                      | 44        |
| Piktogramy a symboly.....                                  | 45        |
| Všeobecné bezpečnostné<br>pokyny.....                      | 45        |
| <b>Príprava.....</b>                                       | <b>48</b> |
| Prvé uvedenie do prevádzky.....                            | 48        |
| Ovládacie prvky.....                                       | 49        |
| Použitie ako stojaci prístroj.....                         | 50        |
| Použitie prídavných dýz.....                               | 50        |
| <b>Prevádzka.....</b>                                      | <b>51</b> |
| Zapnutie a vypnutie.....                                   | 51        |
| <b>Čistenie, údržba a<br/>skladovanie.....</b>             | <b>51</b> |
| Čistenie.....  | 51        |
| Údržba.....  | 51        |
| Skladovanie.....   | 51        |
| <b>Likvidácia/ochrana životného<br/>prostredia.....</b>    | <b>51</b> |
| <b>Servis.....</b>   | <b>52</b> |
| Garancija.....   | 52        |
| Opravný servis.....  | 53        |
| Service-Center.....  | 54        |
| Importér.....  | 54        |
| <b>Náhradné diely a<br/>príslušenstvo.....</b>             | <b>54</b> |
| <b>Preklad originálneho vyhlásenia o<br/>zhode ES.....</b> | <b>55</b> |
| <b>Rozložený pohľad.....</b>                               | <b>73</b> |

## Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vašej novejho teplovzdušnej pištole (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

### Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Ohrievanie, tvarovanie a zváranie plastov
- Odstraňovanie náterov
- Uvoľňovanie lepených spojov
- Rozmrazovanie vodovodných potrubí
- Zapalovanie dreveného uhlia

Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj

je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

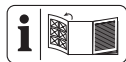
## Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Digitálna teplovzdušná pištoľ
- redukčná dýza
- plochá dýza
- stierková dýza
- dýza na zapaľovanie grilu
- preklad pôvodného návodu na použitie

## Prehľad



Obrazky prístroja nájdete na prednej vyklápacej strane.

- 1 Fúkacia trubica
- 2 Prívod vzduchu
- 3 LCD displej
- 4 ovládacie pole
- 5 zapínač/vypínač / stupňovitý prepínač
- 6 sieťový pripojovací kábel
- 7 dýza na zapaľovanie grilu
- 8 plochá dýza
- 9 stierková dýza
- 10 redukčná dýza

### Obr A

- 11 Päťka

## Opis funkcie

Digitálna teplovzdušná pištoľ je univerzálny prístroj na uvoľňovanie, tvarovanie alebo ohrievanie.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

## Technické údaje

### Digitálna teplovzdušná pištoľ

.....PHLGD 2000 C4

Dimenzačné napätie  $U$  230 V~, 50 Hz  
Dimenzačný výkon  $P$  .....2000 W  
Trieda ochrany . □ II ( dvojité izolácia )  
Hmotnosť

- prístroj .....952 g
  - Príslušenstvo ..... ≈115 g
- Dĺžka sieťový pripojovací kábel .... 4 m  
Teplotný rozsah .....50–650 °C  
Množstvo vzduchu ..... 150–500 l/min

## Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

### Význam bezpečnostných pokynov

**▲ NEBEZPEČENSTVO!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

**▲ VAROVANIE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

**▲ OPATRNE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následok je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

**UPOZORNENIE!** Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

## Piktogramy a symboly

### Piktogramy na prístroji



Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja.



Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.



Pozor, horúce povrchy, nebezpečenstvo popálenia!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Teplota zvýšenie



Teplota zníženie



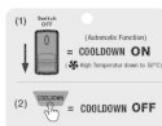
Množstvo vzduchu zvýšenie



Množstvo vzduchu zníženie

### COOLDOWN

Koniec funkcie chladenia



Automatická funkcia na chladenie prístroja po použití

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pozor! Pri používaní elektrických prístrojov sa musia dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, úrazmi a nebezpečenstvom požiariu:

### Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údrž-

bu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Pamätajte na to, že používateľ je zodpovedný voči iným osobám alebo ich majetku za úrazy a ohrozenia.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Používajte len tie náhradné diely a časti príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Pri použití iných dielov sa okamžite stráca nárok na záručné plnenie.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastnoty.
- Prístroj nepoužívajte v polohách vyšších ako 2000 m.

### **Elektrická bezpečnosť**

- Pred použitím vždy skontrolujte pripojovací a predĺžovací kábel, či sa na ňom nevyskytujú známky poškodenia alebo starnutia. Ak sa kábel počas používania poškodí, musíte ho ihneď odpojiť od napájacej siete, **NE DOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED JEHO ODPOJENÍM OD SIETE**. Prístroj

nepoužívajte, keď je kábel poškodený alebo opotrebovaný.

- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie a sieťová frekvencia zhodovali s údajmi na typovom štítku. Prispôsobenie rôznym sieťovým frekvenciám je automatické.
- Prístroj zapojte iba do zásuvky s ochranným zariadením proti chybovému prúdu (FI spínač) s menovitým chybovým prúdom nie väčším ako 30 mA.
- Nepoužívajte sieťový pripojovací kábel na vytiahnutie pripojovacej zástrčky zo zásuvky alebo na ťahanie prístroja. Sieťový pripojovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- Prístroj vypnite a vytiahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky. Skontrolujte, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
- Ak sa sieťový pripojovací kábel tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobnou kvalifikovanou

osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam. Obráťte sa na servisné centrum.

### Prevádzka

- Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s prístrojom postupujte s rozvahou. Nepoužívajte prístroj, keď pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Počas prevádzky nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku pri nepoužívaní zo zásuvky, ale tiež počas prestávok v práci ako aj pred všetkými prácami na prístroji, ako napr. výmena dýzy.
- Ak sa s prístrojom nezaobchádza pozorne, môže vzniknúť požiar.
  - V blízkosti horľavých materiálov pracujte opatrne.
- Nesmerujte zariadenie dlhší čas na jedno miesto.
- Nepoužívajte vo výbušnom prostredí.
- Teplo sa môže dostať k horľavým materiálom, ktoré sú zakryté.
- Po použití prístroj položte na stojan a nechajte vychladnúť a až potom ho odložte.
- Pokiaľ je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dohľadu.
- V prípade nebezpečenstva ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj ako sušič vlasov.
- Nikdy nesmerujte horúci prúd vzduchu na osoby alebo zvieratá.
- Nepozerajte sa priamo do otvoru dýzy na fúkacej trubici.
- Nedotýkajte sa dýzy, keď je horúca.
- Dodržiavajte vzdialenosť medzi výstupom z dýzy a obrábaným povrchom alebo obrábaným predmetom. Prístroj sa môže prehriať.

## Používanie ako zapalovač pevných palív/ používanie dýzy na zapalovanie grilu (7)

- Skontrolujte či zapalovač pevných palív je v správnej polohe.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete, predtým než ho vyberiete z ohňa.
- Pred zabalením nechajte zapalovač pevných palív ochladieť.
- Pripojovací kábel alebo iné horľavé materiály sa nesmú dostať do kontaktu s horúcimi časťami zapalovača pevných palív.

## Čistenie, údržba a skladovanie

- Pred odložením prístroja na dlhší čas nechajte vychladnúť motor.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Používajte výhradne originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo. Pri použití iných dielov sa okamžite stráca nárok na záručné plnenie.

- Otvorenie prístroja smie uskutočniť iba elektrikár s príslušnou kvalifikáciou. V prípade opráv sa vždy obráťte na naše servisné centrum.
- Vypnite pohon, odpojte prístroj od elektrického napájania a nechajte prístroj vychladnúť, ak bol prístroj zastavený v záujme čistenia, nastavenia, uskladnenia alebo výmeny dielu príslušenstva.
- Prístroj starostlivo ošetrte a udržiavajte ho čistý.
- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí.

## Príprava

**▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pripojovaciu zástrčku zastrčte do zásuvky až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

## Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom používaní môže unikať dym. Dym vzniká zo spojovacieho prostriedku, ktorý sa pri prvom použití uvoľňuje teplom z izolačnej fólie vyhrievania.

**Pracovné prostredie pri prvom použití bezpodmienečne vyvetrajte. Ak by mal byť vývoj dymu/ zápalu príliš silný, prvé uvedenie do**

**prevádzky presuňte na voľné priestranstvo.**

### Postup

1. Umiestnite prístroj na pätku (11), aby ste dosiahli rýchly výstup.
2. Posuňte stupňovitý prepínač (5) na stupeň **II** a nechajte ho v prevádzke pri najvyššom nastavení teploty (pozri *Nastavenie teploty*, S. 49) 1–2 minúty.

## Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

### LCD displej (3)

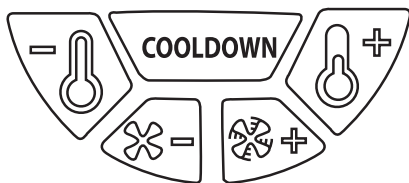
- zobrazuje zvolenú teplotu
- zobrazuje aktuálnu teplotu

| LCD displej    | Význam                           |
|----------------|----------------------------------|
| svieti červený | fáza predohrevu                  |
| svieti zelený  | dosiahnutá prednastavená teplota |
| bliká modrý    | funkcia Cool-Down                |

### Upozornenia

Prístroj má funkciu pamäte. LCD displej zobrazuje naposledy nastavenú teplotu a túto ukladá.

### Ovládací panel (4)



### Vypínač vyp/zap/ stupňovitý prepínač (5)

Prístroj má stupňovitý prepínač (5), pomocou ktorého sa zapína a vypína. Okrem toho je možné prednastaviť teplotu.

- **Poloha 0:** Prístroj je vypnutý

- **Poloha I:** Prístroj je zapnutý, teplota je 50 °C
- **Poloha II:** Prístroj je zapnutý, teplotu je možné regulovať pomocou ovládacieho panela (4) 50–650 °C.

### Nastavenie teploty

- Teplota sa ovláda pomocou ovládacieho panela (4).
- Nastavenie je možné zvoliť v krokoch po 10 stupňoch.
- Zvolené nastavenie teploty sa zobrazí v °C na LCD displeji (3).

### Postup

1. Posuňte stupňovitý prepínač (5) do polohy **II**.
2. Pomocou ľavého alebo pravého tlačidla na ovládacom paneli (4) zvolte požadovanú teplotu (pozri *Piktogramy na prístroji*, S. 45).

### Nastavenie množstva vzduchu

- Množstvo vzduchu sa ovláda pomocou ovládacieho panela (4).
- Nastavenie je možné regulovať v rozsahu 150–500 l/min.
- Zvolené nastavenie množstva vzduchu sa zobrazí na LCD displeji (3) ako stĺpcový graf.

### Postup

1. Posuňte stupňovitý prepínač (5) do polohy **I** alebo **II**.
2. Pomocou ľavého alebo pravého tlačidla na ovládacom paneli (4) zvolte požadované množstvo vzduchu (pozri *Piktogramy na prístroji*, S. 45).

### Funkcia Cool-Down

Funkcia Cool-Down sa spustí automaticky, akonáhle sa prístroj po použití vypne a pripojovací kábel nie je odpojený od elektrického napájania.

- Prístroj sa schladí na 50 °C.
- Počas fázy Cool-Down bliká LCD displej namodro.

- Stlačte tlačidlo **COOLDOWN**, aby ste proces predčasne ukončili (pozri *Piktogramy na prístroji*, S. 45).

## Použitie ako stojací prístroj

### Postup (Obr A)

1. Ak chcete prístroj použiť ako stojací prístroj, postavte ho na pätky (11).
2. Dávajte pozor na stabilné, bezpečné polozenie a na žiaruvzdornom podklade.

Poloha ako stojací prístroj je ideálna na ochladenie po použití.

## Použitie prídavných dýz

**▲ OPATRNE!** Nebezpečenstvo poranenia! Zabráňte popáleniu. Pred výmenou nechajte prídavné dýzy a fúkacia trubicu vychladnúť.

### Upozornenia

- Prídavné dýzy (7/8/9/10) zasunite na fúkaciu trubicu (1).
- Sú možné rôzne použitia prídavných dýz.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy a používajte prístroj s uvažovaním a opatrne.

### Dýza na zapalovanie grilu (7)

#### Upozornenia

- Použitie: Zapalovanie dreveného uhlia/ tuhého paliva
- **▲ OPATRNE!** Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku nazhromaždenia tepla. Všetky otvory v dýze na zapalovanie grilu nesmú byť zakryté dreveným uhlím.
- **UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte súčasne iné spôsoby na zapálenie dreveného uhlia.
- **UPOZORNENIE!** Dýzu na zapalovanie grilu používajte iba niekoľko minút.

- **UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte dýzu na zapalovanie grilu na iné účely.

### Postup (Obr B)

1. Zložte dýzu na zapalovanie grilu (7) na fúkaciu trubicu (1).
2. Posuňte stupňovitý prepínač (5) do polohy **II**.
3. Nastavte vysokú teplotu a množstvo vzduchu.
4. Vložte dýzu na zapalovanie grilu pod drevené uhlie.

Za niekoľko minút je drevené uhlie zapálené.

### Plochá dýza (8)

- Použitie: Docielenie plochého zohriatia
- **UPOZORNENIE!** Prehrievanie susedných dielov. Pri práci s plochou dýzou dávajte pozor hlavne na vývoj tepla v mieste spracovania.

### Stierková dýza (9)

- Použitie: cielený prívod horúceho vzduchu na farbené a lakované povrchy
- **UPOZORNENIE!** Samotná stierková dýza nie je vhodná na odstraňovanie farieb alebo lakov. Odstráňte farby/ laky napr. so stierkou.

### Redukčná dýza (10)

- Použitie: Docielenie bodového zohriatia.
- **UPOZORNENIE!** Prehriatie obrábaného predmetu. Pri používaní redukčnej dýzy dávajte hlavne pozor na vývoj tepla v mieste spracovania, nezostávajúce príliš dlho na jednom mieste.

# Prevádzka

## Zapnutie a vypnutie

### Príprava

1. Pripravte prístroj na želanú funkciu. Vyberte si vhodnú prídavnú dýzu.
2. Pripojovacia zástrčka pripojovacieho kábla (6) zasuňte do zásuvky.

### Zapnutie

1. Posuňte stupňovitý prepínač (5) do polohy **I** alebo **II** (pozri *Vypínač vyp/zap/ stupňovitý prepínač (5), S. 49*).
2. Nastavte teplotu **a/** alebo množstvo vzduchu:

| Nastavenie  | Pozícia       |
|---|---------------|
| Množstvo vzduchu<br>( <i>Nastavenie množstva vzduchu, S. 49</i> ) | <b>I / II</b> |
| Teplota<br>( <i>Nastavenie teploty, S. 49</i> )                   | <b>II</b>     |

### Vypnutie

1. Posuňte stupňovitý prepínač (5) do polohy **0**.
2. Použite funkciu Cool-Down (pozri *Funkcia Cool-Down, S. 49*).
3. Ak plánujete nechať prístroj bez dozoru alebo ste dokončili prácu, vytiahnite pripojovacia zástrčka sieťového pripojovacieho kábla (6) zo zásuvky.

## Čistenie, údržba a skladovanie

**▲ VAROVANIE!** Zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pri údržbe a čistení dbajte na svoju bezpečnosť. Prístroj vypnite a vytiahnite pripojovacia zástrčku zo zásuvky.

**▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo popálenia! Pred všetkými údržbárskymi a čistiacimi prácami, nechajte prístroj vychladnúť.

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

### Čistenie

**▲ VAROVANIE!** Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.

**UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

- Vetráciu štrbinu, kryt motora a držadlá prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel použite vlhkú utierku alebo kefu.

### Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

### Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí
- ochladený

## Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické opätovné zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

### **Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:**

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

## **Servis**

### **Garancia**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento podklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci tri rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa na-

šej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

### **Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov**

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

### **Rozsah záruky**

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať (napr. Filter) ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch.

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Taktiež na škody spôsobené vodou, mrazom, bleskom a ohňom alebo nesprávnou prepravou. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza ale-

bo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

### Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 458706\_2401) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonicky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na *parkside-diy.com* v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.
- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých

súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Na *parkside-diy.com* si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku *parkside-diy.com*. Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdite návody na obsluhu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 458706\_2401 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

### Opravný servis

Ohľadom opráv, **ktoré nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.  
**Upozornenie:** Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.
- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

## Service-Center

**Servis Slovensko**  
Tel.: 0800 003409  
Kontaktný formulár na  
*parkside-diy.com*  
**IAN 458706\_2401**

## Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NEMECKO  
*www.grizzlytools.de*

## Náhradné diely a príslušenstvo

**Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na *www.grizzlytools.shop*.** Ak by sa pri vašom procese objednávania mali vyskytnúť problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na *Service-Center*, S. 54

| Poz. č. | Název                     | Obj. č.  |
|---------|---------------------------|----------|
| 7       | dýza na zapalovanie grilu | 91105116 |
| 8       | plochá dýza               | 91105118 |
| 9       | stierková dýza            | 91105117 |
| 10      | redukčná dýza             | 91105115 |

## Preklad originálneho vyhlásenia o zhode ES

Výrobok: **Digitálna teplovzdušná pištoľ**

Model: **PHLGD 2000 C4**

Sériové číslo: 000001 – 184000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ÉU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NEMECKO  
06.06.2024

Christian Frank  
Splnomocnený zástupca dokumentácie

# Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                                 | <b>56</b> |
| Bestimmungsgemäße<br>Verwendung.....                    | 56        |
| Lieferumfang/Zubehör.....                               | 57        |
| Übersicht.....  | 57        |
| Funktionsbeschreibung.....                              | 57        |
| Technische Daten.....                                   | 57        |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                        | <b>57</b> |
| Bedeutung der<br>Sicherheitshinweise.....               | 57        |
| Bildzeichen und Symbole.....                            | 58        |
| Allgemeine<br>Sicherheitshinweise.....                  | 58        |
| <b>Vorbereitung</b> .....                               | <b>62</b> |
| Erstinbetriebnahme.....                                 | 62        |
| Bedienteile.....  | 62        |
| Einsatz als Standgerät.....                             | 63        |
| Vorsatzdüsen verwenden.....                             | 63        |
| <b>Betrieb</b> .....                                    | <b>64</b> |
| Ein- und Ausschalten.....                               | 64        |
| <b>Reinigung, Wartung und<br/>Lagerung</b> .....        | <b>64</b> |
| Reinigung.....  | 65        |
| Wartung.....  | 65        |
| Lagerung.....   | 65        |
| <b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....                    | <b>65</b> |
| Zusätzliche Entsorgungshinweise<br>für Deutschland..... | 65        |
| <b>Service</b> .....                                    | <b>66</b> |
| Garantie.....   | 66        |
| Reparatur-Service.....                                  | 67        |
| Service-Center.....                                     | 68        |
| Importeur.....  | 68        |
| <b>Ersatzteile und Zubehör</b> .....                    | <b>68</b> |
| <b>Original-EG-<br/>Konformitätserklärung</b> .....     | <b>69</b> |
| <b>Explosionszeichnung</b> .....                        | <b>73</b> |

# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Heißluftgebläses (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Erwärmen, Verformen und Verschweißen von Kunststoffen
- Entfernen von Farbanstrichen
- Lösen von Klebeverbindungen
- Auftauen von Wasserleitungen
- Entzünden von Grillkohle

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen.

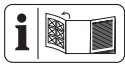
Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

### Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Digital-Heißluftgebläse
- Reduzierdüse
- Flächendüse
- Spachteldüse
- Grillanzünderdüse
- Originalbetriebsanleitung

### Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Ausblasrohr
  - 2 Lufteinlass
  - 3 LCD-Display
  - 4 Bedienfeld
  - 5 Ein-/Ausschalter / Stufenschalter
  - 6 Netzanschlussleitung
  - 7 Grillanzünderdüse
  - 8 Flächendüse
  - 9 Spachteldüse
  - 10 Reduzierdüse
- Abb. A**
- 11 Standfuß

### Funktionsbeschreibung

Das Digital-Heißluftgebläse ist ein Universalgerät zum Ablösen, Verformen oder Erwärmen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

### Technische Daten

#### Digital-Heißluftgebläse

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| .....                       | <b>PHLGD 2000 C4</b>    |
| Bemessungsspannung <i>U</i> | .....230 V~, 50 Hz      |
| Bemessungsleistung <i>P</i> | .....2000 W             |
| Schutzklasse                | □ II (Doppelisolierung) |
| Gewicht                     |                         |
| – Gerät                     | .....952 g              |
| – Zubehör                   | .....≈115 g             |
| Länge Netzanschlussleitung  | ..... 4 m               |
| Temperaturbereich           | .....50–650 °C          |
| Luftmenge                   | ..... 150–500 l/min     |

### Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

#### Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Temperatur erhöhen



Temperatur senken



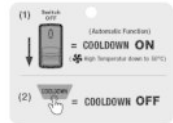
Luftmenge erhöhen



Luftmenge senken

### COOLDOWN

Kühl-Funktion beenden



Automatische Funktion zum Kühlen des Gerätes nach der Verwendung

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Achtung!** Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

### Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem

Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

### **Elektrische Sicherheit**

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung

während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen. Die Anpassung an die verschiedenen Netzfrequenzen erfolgt automatisch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutteinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

### **Betrieb**

- Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose, ebenso bei Arbeitspausen sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
  - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
  - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
  - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
  - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
  - Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.
- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

**Benutzung als Festbrennstoffanzünder /  
Benutzung der Grillanzünderdüse (7)**

- Überprüfen Sie, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor es aus dem Feuer genommen wird.

- Lassen sie den Festbrennstoffanzünder abkühlen, bevor Sie ihn wegpacken.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

**Reinigung, Wartung und Lagerung**

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät

von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.

- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

## Vorbereitung

**⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

### Erstinbetriebnahme

Bei der ersten Anwendung kann Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich beim ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung lösen.

**Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie, sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein.**

### Vorgehen

1. Stellen Sie das Gerät auf den Standfuß (11), um einen zügigen Austritt zu erzielen.
2. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Stufe II und lassen es auf höchster Temperatureinstel-

lung (siehe *Temperatureinstellung*, S. 63) für 1–2 Minuten laufen.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

### LCD-Display (3)

- zeigt die ausgewählte Temperatur an
- zeigt die aktuelle Temperatur an

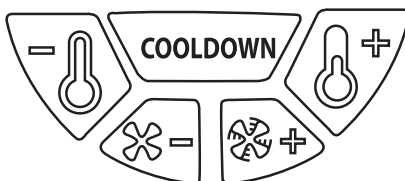
| LCD-Display   | Bedeutung                           |
|---------------|-------------------------------------|
| leuchtet rot  | Vorheizphase                        |
| leuchtet grün | voreingestellte Temperatur erreicht |
| blinkt blau   | Cool-Down-Funktion                  |

### Hinweise

Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion.

Das LCD-Display zeigt die zuletzt eingestellte Temperatur und speichert sie.

### Bedienfeld (4)



### Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter (5)

Das Gerät wird über einen Stufenschalter (5) ein- und ausgeschaltet. Zusätzlich kann damit die Temperatur voreingestellt werden.

- Position 0: Gerät ist ausgeschaltet
- Position I: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur beträgt 50 °C
- Position II: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur kann über das Bedienfeld (4) von 50–650 °C reguliert werden.

### Temperatureinstellung

- Die Temperatur wird über das Bedienfeld (4) gesteuert.
- Die Einstellung kann in 10 Grad-Schritten gewählt werden.
- Die gewählte Temperatureinstellung wird als °C im LCD-Display (3) angezeigt.

### Vorgehen

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position **II**.
2. Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds (4) die gewünschte Temperatur aus (siehe *Bildzeichen auf dem Gerät*, S. 58).

### Luftmengeneinstellung

- Die Luftmenge wird über das Bedienfeld (4) gesteuert.
- Die Einstellung kann im Bereich von 150–500 l/min reguliert werden.
- Die gewählte Luftmengeneinstellung wird im LCD-Display (3) über ein Balkendiagramm angezeigt.

### Vorgehen

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position **I** oder **II**.
2. Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds (4) die gewünschte Luftmenge aus (siehe *Bildzeichen auf dem Gerät*, S. 58).

### Cool-Down-Funktion

Die Cool-Down-Funktion startet automatisch, sobald das Gerät nach der Benutzung ausgeschaltet und die Netzanschlussleitung nicht von der Stromversorgung getrennt wird.

- Das Gerät wird auf 50 °C heruntergekühlt.
- Während der Cool-Down-Phase blinkt das LCD-Display blau.

- Drücken Sie die **COOLDOWN**-Taste, um den Vorgang vorzeitig zu beenden (siehe *Bildzeichen auf dem Gerät*, S. 58).

## Einsatz als Standgerät

### Vorgehen (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät zur Verwendung als Standgerät auf die Standfüße (11).
2. Achten Sie auf einen stabilen, sicheren Stand und einen hitzefesten Untergrund.

Die Verwendung als Standgerät ist optimal zum Abkühlen nach der Benutzung.

## Vorsatzdüsen verwenden

**▲ VORSICHT!** Verletzungsgefahr! Vermeiden Sie Verbrennungen. Lassen Sie die Vorsatzdüsen und das Ausblasrohr vor einem Wechsel abkühlen.

### Hinweise

- Die Vorsatzdüsen (7/8/9/10) werden auf das Ausblasrohr (1) gesteckt.
- Es sind verschiedene Verwendungen der Vorsatzdüsen möglich.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und verwenden Sie das Gerät mit Bedacht und Vorsicht.

## Grillanzünderdüse (7)

### Hinweise

- Verwendung: Entzünden von Grillkohle/Festbrennstoff
- **▲ VORSICHT!** Brandgefahr durch Hitzestau. Es dürfen nicht alle Öffnungen der Grillanzünderdüse von Grillkohle bedeckt sein.
- **HINWEIS!** Niemals gleichzeitig weitere Methoden zum Entzünden der Grillkohle anwenden.

- **HINWEIS!** Die Grillanzünderdüse ausschließlich für wenige Minuten verwenden.
- **HINWEIS!** Die Grillanzünderdüse niemals für andere Anwendungen nutzen.

**Vorgehen (Abb. B)**

1. Stecken Sie die Grillanzünderdüse (7) auf das Ausblasrohr (1).
2. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position II.
3. Stellen Sie eine hohe Temperatur und Luftmenge ein.
4. Positionieren Sie die Grillanzünderdüse unter der Grillkohle.

In wenigen Minuten ist die Grillkohle entzündet.

**Flächendüse (8)**

- Verwendung: Erzielen einer flächigen Hitze
- **HINWEIS!** Überhitzung angrenzender Bauteile. Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunkts.

**Spachteldüse (9)**

- Verwendung: gezielte Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen
- **HINWEIS!** Die Spachteldüse selbst ist nicht zum Entfernen von Farben oder Lacken geeignet. Entfernen Sie Farben/Lacke z. B. mit einem Spachtel.

**Reduzierdüse (10)**

- Verwendung: Erzielen einer punktuellen Hitze.
- **HINWEIS!** Überhitzung des Werkstücks. Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt, verweilen Sie nicht zu lange an einer Stelle.

**Betrieb**

**Ein- und Ausschalten**

**Vorbereitung**

1. Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor. Wählen Sie die dazu passende Vorsatzdüse.
2. Stecken Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung (6) in eine Steckdose.

**Einschalten**

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position I oder II (siehe *Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter (5)*, S. 62).
2. Stellen Sie die Temperatur und/oder Luftmenge ein:

| Einstellung   | Position |
|---|----------|
| Luftmenge<br>( <i>Luftmengeneinstellung</i> , S. 63)  | I / II   |
| Temperatur<br>( <i>Temperatureinstellung</i> , S. 63) | II       |

**Ausschalten**

1. Schieben Sie den Stufenschalter (5) auf Position 0.
2. Nutzen Sie die Cool-Down-Funktion (siehe *Cool-Down-Funktion*, S. 63).
3. Ziehen Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung (6) aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

**Reinigung, Wartung und Lagerung**

**⚠ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

ten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose.

**▲ WARNUNG!** Verbrennungsgefahr! Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Reinigung

**▲ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

*HINWEIS!* Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

## Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- abgekühlt

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der

Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Filter) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 458706\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperr-

gut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458706\_2401 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.  
**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.

- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

## Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
 Tel.: 0800 88 55 300  
 Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 458706\_2401**

**AT** **Service Österreich**  
 Tel.: 0800 447750  
 Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 458706\_2401**

**CH** **Service Schweiz**  
 Tel.: 0800 56 36 01  
 Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 458706\_2401**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Grobostheim  
 DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das *Service-Center*, S. 68.

| Pos.-Nr. | Bezeichnung       | Best.-Nr. |
|----------|-------------------|-----------|
| 7        | Grillanzünderdüse | 91105116  |
| 8        | Flächendüse       | 91105118  |
| 9        | Spachteldüse      | 91105117  |
| 10       | Reduzierdüse      | 91105115  |

# Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Digital-Heißluftgebläse**

Modell: **PHLGD 2000 C4**

Seriennummer: 000001 – 184000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
 EN 62233:2008 • EN IEC 55014-1:2021  
 EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018  
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
 EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Großostheim  
 DEUTSCHLAND  
 06.06.2024



Christian Frank  
 Dokumentationsbevollmächtigter

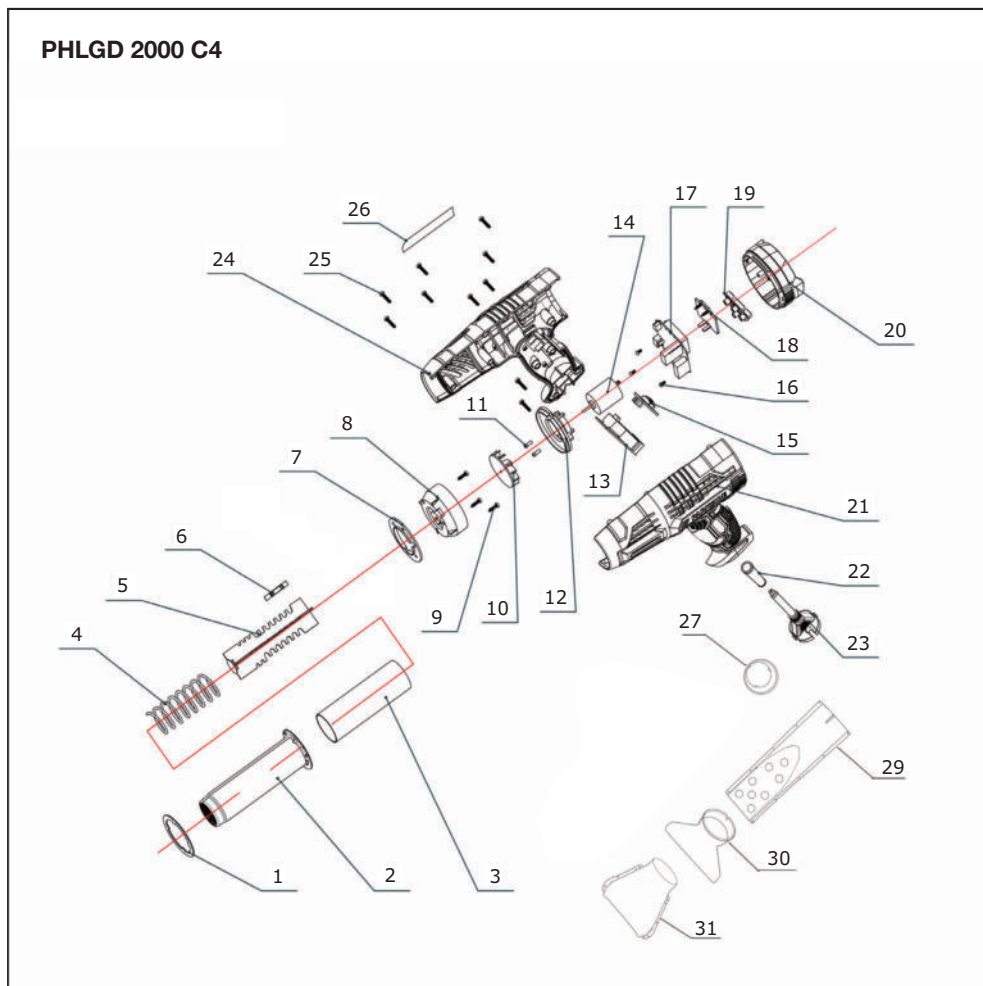






**Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Eksplodzijski pogled  
• Rozložený pohled • Rozložený pohľad**

PHLGD 2000 C4



informativ • informativ • informativen • informační • informatívny

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
63762 Grobostheim  
GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·  
Stav informácií · Stand der Informationen: 04/2024  
Ident.-No.: 72090546042024-4

---



IAN 458706\_2401